告白價格 讀者欲購 五十

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

洪鐘時報
The Chinese Times

FRIDAY FEBRUARY 4 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

中華民國四十四年二月四號（星期五）

孔子二千五百零伍年 夏曆歲次乙未年正月十二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德

以道德建立民權基礎

以民權擁護國家利權

以憲政鞏固國家

以國家保障世界和平

以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠外國寄報 價格均相同

報費先惠 空函定取 恕不奉聞

營業部啟

北京答覆聯合國請求 拒絕參與停火討論

周恩來謂決不派遣代表赴紐約 除非蔣代表被逐出安全理事會

東京四日聯合社電：中共今日拒絕聯合國邀請參加商議關於台灣海峽停火。總理周恩來通知聯合國，謂彼將不委派一代官人往紐約，除非台灣國民黨被逐出聯合國安全理事會。周氏復說，無論如何，伊會派遣一代表，只討論蘇聯指控，謂美國有侵略中國之罪行。

在聯合國之決議，已表示不預備討此項代價，俾中共參加商討。僅在上星期一日，安全理事會以絕大多數票表決，拒絕蘇聯要求將蔣介石之大使逐出，不得參與台灣辯論。理事會現面對兩個問題：

一、新西蘭提議，聯合國尋求終止在中國大陸外某等島嶼的戰事，此涉及大陳及其他島嶼與台灣海峽，而非台灣本身。

二、蘇聯建議，譴責美國侵略中國，及美國所有海軍武力從中國區域撤退。理事會邀請新西蘭提議與停火，西方國家仍未提出關於停火的正式決案。

在其附會中，周恩來爭論理事會之決定考慮新西蘭動議，係干涉中國內政，此與聯合國憲章相反。偉強調其政府決不會參與此種討論，並認為任何聯合國行動對此問題，是非法，沒有及無效者。

在聯合國總部，接到周氏立場之消息後，感表失望，許多代表希望北京政府會委派一代表。至於理事會經已同意，俟停火商議完結後，即研討蘇聯之控訴侵略，一有勢力代表稱，各會員欲多很時候，以便思索，并與其政府商量。

北京拒絕聯合國邀請出席會議的原文

東京三日聯合社電：周恩來答覆聯合國秘書長哈瑪舍爾德邀請中共出席一安全理事會會議研討台灣問題，北京電台特廣播其答覆之原文如下：

「……政府的一九五五年正月卅一日電報，傳達消息關於聯合國安全理事會的會議，既已接到。美國侵略中國之領土台灣，已久為遠東緊張的來源，最近美國與蔣介石集團完成所謂共同安全條約，及其後美國遣派大批海空軍部隊前往台灣海峽區域，而且公然準備侵略中國，以是更進一步加重遠東的緊張。

為避免遠東緊張，解除對中國安全的威脅，及制止美國侵略起見，中國政府充分支持蘇聯代表在聯合國安全理事會提出之決議案，關於美國採取之侵略行動，在台灣區及其他中國島嶼付對中華人民共和國，此為堅決意見，聯合國安全理事會應譴責美國，因其對中國有侵略行為，並請求聯合國立即制止其對中國之侵略，及干涉中國的內政，且須從台灣及台灣海峽撤退其所有武裝軍力。

台灣、澎湖列島和其他海岸島嶼，均屬中國領土之不可分離部分，中國人民運用其自有主權，以解放其自己領土，是完全屬於中國內政的事件，決不引致國際緊張，亦不能威脅國際和平與安全。

但新西蘭代表提議，聯合國安全理事會應考慮中華人民共和國與蔣介石集團在中國大陸海岸某等島嶼區域的戰事，此題欲干涉中國內政及掩護美國侵略中國的行動，以是之故，二者違犯聯合國憲章的根本原則，中華人民共和國政府堅決反對此等建議，以干涉中國內政，需此顯然違犯聯合國憲章。

自美國於一九五零年竊佔台灣以來，中華人民共和國屢次向聯合國提出控訴，要求聯合國制止美國之侵略行動，無論如何，聯合國未嘗依照中華人民共和國的公正控訴採取措施，但在相反方向，卻洗毀謗中華人民共和國，最難忍者，為中華人民共和國已代表大眾中國……」

中共警告稱 若謀阻止解放台灣 將予美國以慘重打擊

東京三日聯合社電：中共今日警告美國，若企圖阻止吾等解放台灣，必定予以慘重打擊。北京向台外述人民日報之社論稱，全体中國人民反對美國之挑戰及停火陰謀，無論任何陰謀或勒索，都不能搖動吾等解放台灣之決心。挑撥播謂，如美國謀阻撓吾人解放台灣，吾等必予以重創，吾等中國人強烈地反對戰爭，但吾等決不能為戰爭威脅或原子器炸的恫嚇所屈服。

台灣區之緊張，係起於美國新佔台灣，及干涉中國內政。中華人民共和國政府二百地工作於緩和遠東之緊張，和維護國際和平。中華人民共和國之代表被逐出安全理事會，利中華人民共和國方可能同意派一代表，以參與安理會之討論席時。中華人民共和國代表用中國名義的蔣介石集團之代表被逐出，即中華人民共和國之代表，用中國名義參與安全理事會的討論，安理會採取之一切決定關於中國問題，將是非法，沒有及無效者。

因此中華人民共和國必需不能委派一代表，參與討論新西蘭議案。同時必要指出，如無中華人民共和國之代表，參加聯合國安全理事會之邀請，以回答聯合國。

（周恩來簽字）

中華人民直至於今，仍被剝奪其在聯合國之合法地位與權益，而同時賣國蔣介石集團久已為中國人民所遺棄，其少數殘餘之代表，則繼續在聯合國強佔代表中國的席位。

美國拒絕蔣請求 保證助守金門及馬祖

華盛頓二日聯合社電：聞美國已拒絕蔣介石之請求堅決及公開保證，美國將對中共作戰，如必要保持金門及馬祖群島在台灣國民黨手中。拒絕經於非正式地說，艾森豪威爾在其招待記者會中談及台灣國民政府時表示，向蔣方詢意，蔣將之要求，經於本週初由台北報告，將不予以允准。

艾森豪威爾說，美國現正企圖表明其決心，以保衛在西太平洋之巨大島防線——即日本、台灣與菲律賓綫，至於金門和馬祖，伊謂美國對此島群所作的防守，不足以保衛，即保守亦無特殊效力。將別要求蔣之請求，總統謂意見不是常時一致，而伊續拒絕給與更進一步的消息，熟知政府之思想者稱，余之代表已不斷接觸，但關於此島問題，若需要時必須進行。

台灣以北前線靜寂 大陳撤移計劃停頓

台北四日合眾社電：台灣一軍官說，大陳群島撤退，今日仍在談判中，中共仍未向台灣以北之大陳群島施壓力。

中共招請日本參加友好條約

東京二日紐約時報電：中共總理周恩來已非正式提議，將日本引入友好條約的範圍。去年與印度及緬甸完成此項條約，北京政府經於今日傳達日本首相鳩山一郎。村田省藏赴新中國之日本非官方貿易使節，新近與周恩來會見。村田對鳩山說，在彼等會談關於中共與日本之間關係時，周氏稱，兩國之互相關係，應在五個原則之基礎上，當周氏於去夏訪問新德里及仰光時，此五個原則經由彼與印度之尼赫魯和緬甸之吳努肯定。

此五個原則為：互相尊重領土主權，互不侵犯，互不干涉內政，平等互利，及和平共處。在該兩事件，宣言之起草係以聯合公報方式，所包含者，並無實在事物，但有時候因彼，尼赫魯顯示在此原則減亞洲國家間之關係基礎。

五個原則中協議，或為中共與亞洲國家切聯系，及可能離間日本方向更遠的政策。

英商離香港赴北京

香港二日聯合社電：集團各國代表，已於昨日乘火車離香港前往廣州，此為首批旅行往北京……

蔣軍官兵 在一江山島被俘獲釋

據聞美國不願給予清晰保證，以協助保護馬祖及金門，此為大陳撤退後國民黨之最重要岸外島嶼。星期四，台灣連續爆發次日，除給淺航隻來往於附近島嶼點外，據中共在大陳區再無任何活動。國防部謂，星期三晚，國民黨轟炸機在一江山島附近發見中共砲艇船，轟擊結果，兩隻中共巨船中彈爆發。

共船為高雄攻船隊，蔣為高層否認刊載之報告，謂目的表示，若美國對金門及馬祖不給予保證，則國民黨將需求再行考慮撤退大陳問題。

據應知實情的來源說，國民黨將寧願死守大陳。此等來源給與印象，請若美國一旦同意對金門及馬祖予以保障時，則蔣方面改變其意向。

國民黨之立場似為，如美國不公開保證，以助守金門及大陳，則將以自彼不能撤出大陳。

東京二日聯合社電：北京電台廣播，一名國民黨軍官及十兵，經於一江山島被俘，現已釋放，通信社其會議的地方，不曾說明其願意往何地方，但播料當一江山及大陳群島附近。

邱吉爾召集內閣 於是晚商討台灣危機

倫敦二日聯合社電：中共拒絕出席聯合國之台灣停火商議，威爾引起在此間的聯邦會議有所討論，於另一計劃，以制止戰爭。計劃現已非正式研究，主張者去夏在日內瓦會議之方針，召開一有關國家會議，這項會議經已獲得政府。是日夜深，邱吉爾請求內閣於明日傍晚舉行一會議，以討論台灣危機。

聞印度總理尼赫魯同情於另一計劃，但不表示其何時對此說有何感想，台灣國民黨的態度則非遊料者。亦並無表示，中共將同意存任何方式討論一問題，而此問題則為彼舉執完全遠離其自己的事務者。若自治領各相等決定努力，以解決台灣危機，彼等疑不多決定於明日在其本週初其會議商討台灣危機。在此加緊其努力以解決台灣危機時，會議提出問題，已決定將其擱置，不再討論，直至中共答覆聯合國之邀請。是晚代表團之感覺，為北京拒絕之答覆，已將尋求新途徑以減輕緊張的責任，赫魯不肯地放置於聯邦領袖之肩上。多數觀察家今晚與邱吉爾相信，對北京行動表示其大失望，而盤桓原敘述中共要求將國民黨逐出安全理事會，實一做不到的條件。

本埠新聞

頓街地下電車站增加道路

以頓街之地下電車中入口附近之路，昨日正由時間，……為用以……付與一車路下時間……乘客，擴闊……新通道由地下月台……升降自動樓梯……

被控槍擊妻子 西人罪名不成立

曾以槍擊其妻而射斃伊僕中之二十六個月大嬰兒的西人安踢里仁新基，昨在法庭被控意圖謀殺，但法官謂其罪名不成立，另又被控有意槍擊十一歲女孩依花連威罪，亦宣告不成立。

但其二項罪名爲身懷危險武器與及私藏手槍，將于星期五日宣判，法官謂此罪之最高處罰可能爲五年有期徒刑。

辯護律師高柏衛謂，並無證據証明被告有意謀殺其妻，亦無証據証明被告對何女童發槍。

▲加國新聞

證實別症不是天花症

衛生局長被委納官佈，前日移入傳染病院之一宗懷疑天花症，經醫學專家小心研究及檢驗後，証實不是天花症，請市民不需恐慮。

巴黎發生兩宗 火車與汽車相撞

巴黎三日電，昨有兩列火車同時撞兩汽車，結果一人受傷，當波頓滑鐵盧醫生駕駛人生命，險遭送入醫院，但之車被一列貨車撞出數尺外，[illegible]南行貨運火車撞出丈餘尺外。另一宗則爲走行之載客火車與一汽車相撞，幸駕駛人跳出，惟其汽車已撞成碎[illegible]。

國會不欲 辯論對台灣政策

[illegible]京三日電，昨日[illegible]會議員動議全面辯論台灣政策[illegible]，[illegible]領袖[illegible]維持[illegible]，一般基本政策討論[illegible]，台灣之危機，代理外交部[illegible]，以辯論台灣問題恐妨礙[illegible]，面，與協議進行[illegible]反對[illegible]，[illegible]維持和平[illegible]，之立場[illegible]，京倫敦之報告，指出本國[illegible]，聯邦會議中[illegible]國政府[illegible]。

上議員要求 委英母后任總督

渥京三日電，昨有十一[illegible]院上議員[illegible]月二十九日[illegible]，[illegible]提出要求政府請英母后出任下任總督。

婦人夢中險被燒斃

渥城三日電，三十歲之杜申夫人，昨夜在夢中驚覺，發現火燄焚及其頭髮，立即奔出屋外呼救，但不久全屋[illegible]被焚毀，據消防局[illegible]，其媽郵[illegible]吸煙[illegible]起火。

工會領袖謂 資方更富政府無能

坎倫頓二日電，保衛勞工[illegible]萬人之[illegible]勞工聯合會主席[illegible]今日謂[illegible]工人[illegible]，[illegible]經濟[illegible]中[illegible]，但[illegible]十二大聯合大會[illegible]，多家[illegible]一九[illegible]，[illegible]時間[illegible]手段[illegible]。[illegible]人出資[illegible]失業[illegible]，動[illegible]，當局長[illegible]完全缺乏考慮勞工[illegible]，制圖[illegible]是以工人[illegible]武器[illegible]。

古璧擴聯 發銅股票[illegible]

[illegible]「龍[illegible]」[illegible]，大部份爲[illegible]資方[illegible]，紙[illegible]，以[illegible]政[illegible]。

民治黨通告

敬啟者：本黨定於貳月六號即星期日午後八時開全体大會，討論黨務，務請各同人屆時依時赴席共議進行，盼此佈

民國四十四年貳月　　日　民治黨啓

收買紋領傷

本人專收買舊紋領偶，如僑胞有欲出售者，當即以高價承買。請用電話接洽：EM 3-2967　黃來啓

廣海聯合會 民國四十四年職員表

總理	彭光潤　陳毅亮　張廷菊
協理	趙明藩　黃邦鉅　劉啓鳳
財政	鄧大衡　林寧　伍元棋
書記	李如植　黃秉寵　劉[illegible]
核數	余壽　馮延熙　劉金斗
候補委員	林[illegible]　黃[illegible]　劉[illegible]
常務委員	陳熱亮　劉啓鳳
監察委員	馮思良　劉化羨
總務	黃隆鐽
財政	林寧明　劉啓彬
文書	黃[illegible]　葉[illegible]
交際	林[illegible]　陳[illegible]
理事	陳[illegible]　黃[illegible]
評議	馮民[illegible]　彭紹玉　伍[illegible]
[illegible]	鄧太[illegible]　鄧[illegible]
[illegible]	彭[illegible]　林[illegible]　張[illegible]

達德社通告

[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社

主演：歌王美聲

(時間)二月六日下午二時運放電影

(地點)加仙挪戲院

代東

謹詹四四年二月六日禮拜日下午七時舉行本會創立第四十五周年紀念大會，禮延全加基督教會聯會佈道部秘書馬金倫博士主講，名譽會長[illegible]，備設遊藝茶點助興，敬請各界僑胞教會兄姊駕臨輔導爲勝榮藉

基督降世一九五五年

中華民國四十四年二月

多城中華基督教青年會敬訂

CHINESE Y.M.C.A. 474 UNIVERSITY AVE. TORONTO ONT. CANADA

多城林西河堂職員交代及春節聯歡

本堂[illegible]貳月[illegible]日[illegible]（星期[illegible]）下午[illegible]，[illegible]交代，[illegible]歡叙，[illegible]新[illegible]，[illegible]家在[illegible]，[illegible]兄弟姊妹[illegible]參加[illegible]，本堂叔兄弟姊妹

代東

敬啟者：本黨分部定於二月十三日舉行爲選第十一週年紀念慶典，[illegible]統請洪門民治黨總分部，[illegible]，暨洪門叔父兄弟姊妹[illegible]，屆時[illegible]臨[illegible]勝榮幸同[illegible]歡[illegible]助慶

民治黨全人敬約

MIN CHIH TANG 207 King St. London Ont. Can.

[illegible]十四年二月[illegible]日

振華拳術海外函授班

[illegible]強身，[illegible]國粹，[illegible]

LAM KANG 113 ELIZABETH ST. TORONTO ON[illegible]

中華民國[illegible]年貳月[illegible]日

●●本人代理香港運到少林跌打丸

出售處洪鐘時報

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或由港來加，由本號直接發給船期、船位、船票、車票、簡目及旅行手續，歡迎垂詢。如蒙委託，定必辦理快捷安當。

太平洋旅行社　55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9655

住家電話 WA-2-6309　WA-3-5910

本號兼代理洛遮市炭公司煤炭、煤油、燒油機。

▲傷風平？？？

▲▲速服傷風靈　▲可稱爲良藥

▲▲敢誇爲第一　▲服後即見効

外盒綠色　盒外深紅字　盒蓋有封條

特約全加總代理都城利求公司

1191/2 Elizabeth St. TORONTO ONT.

大贈品

[illegible]

妙書出現

敢誇再版

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

性生活實例分析

素女經

性的研究

庚子新莊有限公司　2395 W. 4TH AVE. VANCOUVER

發揮船舶運輸力 長江航運再改進

香港訊[illegible]長江[illegible]

▲本店承辦中西殯儀

本店承辦中西殯儀，無論遠近，皆可通知

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張 地方雅潔

旅行手續 接理

●錦盒名茶 ●糖薑枝干

長江航運再改進
發揮船舶運輸力

香港訊 武漢消息：長江船舶的運輸力，已在沿綫職工的努力號召中得到進一步發揮。漢口——宜昌航綫上的客貨班輪……[illegible]……航期普遍縮短了一天。

粵有色金屬擴產

香港訊 廣州消息……[illegible]

印教育部招待中國文化團

[illegible]

本報承印中西文件

僑興公司
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

候梓溪謹啓

北京人民畫報（每月一期）
加拿大總代理
風濕跌打膏藥
週末報　文雅報

復興公司
FORD HING
167 McCaul St
Toronto Ont.

臣利殯儀店
本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 衣冠棺木皆可代交 備置安息室已名廳
Joseph Thompson Funeral Director
83 Carlton St. Toronto Ont.
Phone EM.8-8786

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3 9867
● 本店新張　地方雅潔
● 冬暖夏涼　經濟時菜
● 各式茗點　飽飯鬆羔
● 茶市　以應顧客
● 備胞光顧　格外歡迎
地方雅潔招待滿意

杜記
京粥專家
在唐人街柒拾四號樓下 電話 TR-1371
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7094
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 請君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美關 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

電霜機

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO
PHONE EM-4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-2307
TORONTO, ONTARIO

RAZ MAH
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

友記合德堂公司
酒藥行
十二安士樽每樽一元四毫
廿四安士樽每樽三元五毫
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop Jean Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 俱合時廚 國中名廚 調烹精良 飯菜麵食 適口芳香 女待招待 慇懃非常 諸君惠顧 歡迎不盡
司理劉希譚 根文謹啓

王顯客車啓事

林秉貞地保公證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依利沙伯街八十九號
電話 EM8-9109 住家電話WA-2-6901

本報承印衣館紙簿

Vogue Laundry & Dry Cleaners
570 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 注重要務
活機器乾濕洗衣館

加拿大 萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 錦盒名茶　糖薑枝干
● 瓷器古董　顧繡檯布
● 參茸藥材　海味雜貨
● 牛莊綠荳　鮮靚水貨
● 發行零沽　一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市肋
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林普堂
副總理黃道循
司理 黃嗣樑 林華令 黃品璣 啓

（時間）二月六日下午二時
（地點）加仙那戲院

庚子辦莊有限公司

人民解放軍財務部長
楊立三遺體運回北京

香港訊北京消息：中國人民解放軍財務部長楊立三……

北京觀光記

十一 飽覽首都名勝

加拿大歸國華僑李永棠

始建於金代天德二年（一一五一年），「集中國園林歷史之大成」的大營建工作，是在清乾隆十五年（一七五零年），並改名為清漪園，清光緒十四年（一八八八年），那拉氏慈禧，挪用海軍經費八千餘萬兩再度擴建（一九零二年又作小修葺一次），成現在的規模，名叫頤和園，據說，如按當時物價，八千餘萬兩可舉辦得八千餘艘艦。反動統治者為了個人享受，是置國家民族於不顧的。一九四九年北京解放，大好湖山，重歸人民，幾年來人民政府把頤和園修整得煥然一新，每逢假日，京頤路上，車水馬龍，一天的遊人多至好幾萬，以至十幾萬。我驚人極愛那條長廊，這長廊連綿里，每間約一丈二尺，共二百七十三間，兩邊有直柱和曲欄，上繪山水花鳥圖案，樑楹式式，每間不同。廊外花木扶疏，湖水如鏡，宮闕巍峨，沿着廊子走，園內各處景物，都能覽無遺，其次，我頂愛園內的昆明湖，水源是自玉泉山，清澈見底，荷花結子，游魚可數，泛舟湖中，胸襟一暢，湖邊都用漢白玉砌成長堤，欄竿和橋頭，雕樑畫棟，真是鏤研鬥艷，氣象非凡，排雲殿是築在萬壽山上的避暑皇宮，雕樑畫棟，金碧輝煌，彷彿湖山之樂，登高一望，全園盡在眼前，加拿大也有公園，但那不是人工湖，園內也只是樹多，平凡簡單，我國的頤和園，則是綜合借用大自然之力，再加以人工的創造，山多，水多，樹多，宮殿也多，在垂柳里風，桃李爭芬的魅力，每每有紅樓一角，水閣半橋，把風景點綴得生氣勃勃。他如北海公園，中山公園的佈置，大抵也是這樣，充分表露出中國勞動人民的藝術造就和天才智慧，至於天壇祈年殿雄姿的偉大，都更是使世界建築家為之驚嘆的「寶物」了。

陶然亭和龍鬚溝過去是臭水溝，垃圾堆，經過人民政府的幾年努力，現在修成了湖潤水清，花木茂盛的公園。（未完）

一千七百名 造船工人獲增薪

（夏利騙市二日電）一千七百名夏市造船工人，昨夜一致投票，接納由元月一日起增薪每小時五仙之協議，此項勞資協議有效期限，爲延至一九五六年九月一日止。另有附帶之利益，爲每年附加兩日有薪公眾假期，由是則總計爲六日。電時最低之基本薪水，爲每小時壹元貳毛四仙，技術工人則爲每小時壹元六毛貳仙。

取冰後 不將河洞攔阻被罰

（溫索二日電）昨日在桑壢被控爲特溫莎河之結冰河面留下一百尺闊五十尺長之洞，被官判罰款二十元，或入獄二十天，彼被供稱，彼曾在將冰取去後，河面之大洞，四邊只以少樹枝攔阻，並不足以防止他人進行。

去年十二月份 支失業保險千九百萬

（渥京二日電）去年十二月份，失業工人支取保險金之數字，總計爲千九百四十二萬元，較十一月份增加百份之三十八，又較一九五三年同月份高百份之五。

請至驛行時刻

本公司備有特別車輛，每日由加東及加西各處，每日有卧車旅行到埠，特備本公司每日開行相停各大城市之時間列，如仍有未明之處，請逕向本公司，各埠代理人查詢。

▲由加東開行時間
都城 每日下午十一時
滿地可 每日下午八時卅分
稱京 下午十時五十分

▲到溫哥加中及加西各埠時間
伏倫林 星晚拾時十一時卅分
溫地辟 第二日晨九時五分
雷振打 第二日晚六時五分
舞市闘 第二日晚七時式十分
卡技利 第三日晨七時四十分
重局拳 第四日晨七時卅分

▲由加西開加中各埠開行時間
雲高華 每日下午七時三十分
卡技利 每日下午八時十分
舞市闘 第二日晨七時十五分
雷振打 第二日晨八時卅分
溫地辟 第二日晚六時四十分
伏倫林 第三日晨六時二十分

▲向東加東各埠時間
稱京 第四日晨六時五十分
滿地可 第四日晨九時廿分
都城 第四日晚七時

都城華人代理中國國貨公司李民輝
KENT LEE AGENT
143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 1710
滿地可華人代理通濟號黃顯輝
WILLIAMS WONG
ISUE SHANG CO
179 Lagauchetiere St. W. Montreal, P. Que. 電話 UN. 36869

AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street - San Francisco 8 - California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史，其依期，設備，服務，久為旅客所稱道，最近數有下列優點：
（壹）各等位有通氣管吹冷暖調節
（式）聘用華裔廚師烹調唐餐
（叁）客艙書室有大量華文書報，麻雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
（四）船員用廣東高大富男女管事
（五）行李免費額增至式百五十磅

便利：加籍華僑到華國，可自指埠暫居本公司在三藩市設華人事務所料理華客，在加拿大各大城市週設華人代理同備垂詢

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C. PAcific 1025

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統式月叁日
★威爾遜總統式月廿五日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統貳月叁日
★克利夫蘭總統貳月廿五日

雲埠均安號啓事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加東分代理
（滿地可）陳子維，譚杏蓮，黃能謙，趙俊偉
（老朗度）林善堂，陳子豪
（柯杜和）周強安

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司（訂購客票）　美國總統輪船（客票）　詩昌帝火車（客票）服務週到
來往唐山代辦入籍移民大小民刑訴訟各項委託必經承辦快捷歡迎函詢商務均所
電話 PL 6409

黃衞青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.
電話 WA 2-3154 LM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理：保險，買賣屋宇，出產物業，各衣館，各項營業，如蒙委托，辦理快捷

加拿大 溫沙埠
遠東商業有限公司
自辦（金龍牌味精商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司
（味）精廠（遠）舖啓事

李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健
弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司
金龍牌味精商標出品
總經理李鐵如
化學師李□□

醫學博士 羅景耀
109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 6 5538
醫務所設在打街西壹百零九號
診症時間：下午二時至八時，禮拜六下午二時至六時，禮拜日則停診

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5410

新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★瓷器碗碟 ★男女長衫 ★顧繡鞋帽 ★綢緞女鞋 ★衣館用具 ★國際味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚
一律歡迎 大小光顧

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住宅 EM3 0850
所有由本律師手辦理入籍來華僑新移民家人來加，本律師辦理在中華商會經已證明，本律師辦事室期有商討業務，式樣價格得之正，通行事宜

環球公司
各江雜貨
（多）（多朗） WAN KEW CO. （加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM-8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬燒味 芽菜豆腐 生魚鮮蝦 四時瓜菜
著名火鴨燒臘精良 祖國雜貨樣樣俱全 藥材丸散地道講究 唐山水貨每期到有 土產瓜菜大量□□ 廣大□□□□ 如蒙光顧批發□□ 廉價推銷久交以□
司理林善彰 林理成

多朗 永盛公司 華埠
Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3- 3713
本號開張專辦各種禽畜，燒仔臘味，各式唐菜，雞鴨肉糜，電話訂購，定時送貨
營業時間：由上午九時至下午大時
司理麥□□

士密電帶公司
N. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM3- 1437
友注意光顧機出售講華井深井抽水裝置並有後水籠自已能種化學膠練本舖常有各

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7802
●接工廣告
本人專理新與裝汽爐，鐵爐，各種油爐，煤爐，水喉，伸入大水喉，旧式爐改油爐，各種工作，倘有需要，請電話在下午五點至七點，商洽，價錢公道，妥當快捷

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
444 BAY ST. EM4-6460
律師 文少大

人民解放軍財務部長 楊立三遺體運回北京

香港訊北京消息，中國人民解放軍財務部部長楊立三將軍的靈柩，在中國駐蘇聯大使館副武官陪同下，用專機在三日下午四時運抵北京。

前往機場迎靈的有彭德懷、賀龍、陳毅、鄧小平、聶榮臻、粟裕、黃克誠、張宗遜、陳賡、王震、譚政、蕭華、甘泗淇、蕭勁光、劉亞樓、宋任窮、賴傳珠、徐立清、戎子和、周純全、張令彬、唐天際、李聚奎、朱良才、晏福生、王宏坤、邱創成、蘇進和楊立三一起工作的親屬、戰友以及人民解放軍總後勤部各部門、各特種兵、華北軍區等單位代表。

下午五時，舉行入殮儀式。參加迎靈人員向楊立三將軍家屬致慰問。

粵北林區 大量採伐木材

香港訊廣州消息，粵北林區農民採伐大量木材支援國家工業建設。一九五四年一月到十一月，廣東省森林工業局粵北分局收購和供應全國各地鐵礦和工廠的各種木材已達二十八萬立方公尺。其中有好幾萬立方公尺的枕木和坑木，供應給漢陽鐵路枕木防腐工廠以及鹿角煤礦和綠塘煤礦等。還有一部分造紙木材供應廣州的造紙工業。

民主德國玩具 在上海市展出

香港訊上海消息：上海市對外文化聯絡協會舉辦的德意志民主共和國兒童玩具展覽會，十八日上午在上海博物館開幕。展出的玩具中有穿着德國民族服裝的洋娃娃，用木、皮和絨布做成的小船、木象和小狗等動物，用電動機和皮帶帶動的各種車床的模型。此外，還有大型現代化鄉村模型，上面有起伏的山脊、河流、翠綠的田野、拖拉機、收割機、成群的牛羊，以及奔馳在鐵路上的火車和公路上的卡車。

印尼農業考察團 抵達北京受歡迎

香港訊北京消息，印度尼西亞農業考察團在團長米斯瓦林率領下，乘火車到達北京，受到中國農業部辦公廳副主任席汎洲及林業部、外交部的代表的熱烈歡迎。

安省岡州會館 春宴通告

啓者本會館定於式月六日星期日下午六時舉行新舊職員交代典禮，禮成茶會，晚上七時假座大中國飯店設春酌數席，凡我同鄉，一律依時蒞臨叙會，欲赴席者，請投早報名爲荷。右佈告

安省全體岡州同鄉

春宴報名處　生同盛　寶香號　廣新泰　梅里房　農商俱樂部

中華民國四十四年正月廿一日

小餐與涼水店出賣

本小餐與涼水店在梅諾路，現代化傢俬齊備，有九十四個座位，樓上有三個房之住家，租約長，價錢相宜，欲購者請前來面議

185 LAKESHORE RD. SUNNY DELL MIMICO

由唐回美

中國老醫 曾統新

C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.

- 雄軍勦毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 消粒解毒丸 一兩二元半
- 皮膚止癢水 二元三毫
- 新久白濁丸 一元三毫
- 猛標補腎丸 每打十一元
- 治止頭痛片 每盒一元二
- 猫標萬安油 每打四元
- 立效止氣水 每樽一元
- 鹿兜耳鳴丸 四兩庄五元

餐館招頂

本餐館出賣 價錢極相宜 有意經營斯業 請前來面議

Star Cafe Trenton Ont.

陳郁公司 準備遷舖廣告

啓者本號在 120 CHESNUT ST 改建半載最近遷往擴充營業現下 109 ELIZABETH ST 之舖批像私什物一律出頂如有合意者請移玉面議

遷舖期中各貨一律平沽

陳郁 陳廣寧 啓

廣恆泰 KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM6-1041 Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉祖佑 張子田 啓

源興號 YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722

新到店由什貨 京菓海味

經理劉希蒼

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良棧公司

LEONG JUNG CO.

82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 0930

冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧綉絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 價界光顧 一律歡迎

大同飯店 TAI TUNG

74B Elizabeth St. Upstairs EM6-7066 TORONTO ONT.

新張廣告

廣聯公司 KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮國貨 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 療肺藥水

利求公司 LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

即日上市

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4 5086

常有祖國海味油糖酒米 雜貨藥材齊備取價相宜 貴客惠顧特別歡迎

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參鹿茸 ... 歡迎僑胞 ... 寄郵函外

加拿大總代理 陳卓公司 CHIN YOKE CO. 100 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA

世業二百餘年

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET TORONTO, ONT. 電話 EM4 0131

常有新鮮蝦蟹及各種海味 價格相宜 遠近華友

李均宜 醫學博士

196 Dundas St. W. TORONTO, ONT. 電話 EM-8-9592 住家 RU. 1-0079

診所設在百八打街西一百九十六號

安省失業較前年增加百分三十二

已邀請中共派代表

今有報告，并無批評，請聯合國安全……往紐約，以討論台灣附近停火問題。當一新聞播告條時，據是項消息報告，而播音係報道星期一日在安全理事會的辯論。

北京並未暗示是否將會接納招請……辯論，或是爭議這項建議……來。

警告失業者勿赴水道區尋職

聯邦勞工部……警告……勿前往水道區……

本報精製笠巴圖章

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St
（轉梯）

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4-6095

△遷舖啟事
本店開張迄今蒙各界光顧日益增加，是以和便僑胞起見，遷往華埠日打街西一百八十九號。並用新式機器承接配製中藥丸散，工銀特別相宜。本醫師最拿手風濕跌打刀傷。

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
I. A. YEE 余耀鏞君
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0197
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

多朗多 中國國貨公司
China Trading Company
147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM8-8736
大蒜頭 大碌荳 去頭三芽 花旗菜 廉價發客

滿地可 環球公司
WAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
BELAIR 6635
△本店由雜貨 京菓海味 藥材……

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 5011
育鰲大力丸 一打五元
活命靈丹 一料五元
燃花戀情素 郵費一毫

多倫多 洽安大藥房
GEE ON CO 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

武俠打鬥小說
T. T. Co. P. O. B. X Vancouver B. C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM 8-6259
◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶
一、門市部 專售祖國著名產品
二、裁縫部 聘任名師承製各種服裝
三、代理部
司理 江儒民

RIDOUT
域道實業有限公司
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM-8-9109 WA-2-6901
◎好音
◎現有數間房……
全加最大實業房屋生意買賣行

承接工作

祖傳秘方包醫久年扯氣藥散
LEE SING 78 SHUTER TORONTO ONT.

加拿大 最大之國貨商店
聖誕新年送禮佳品

設古論今

澳洲龍戰驟停止

的戀愛態度

長篇 閨界的女怪傑

女教師失言

加拿大 最大之國貨商 店

特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 都朝度

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

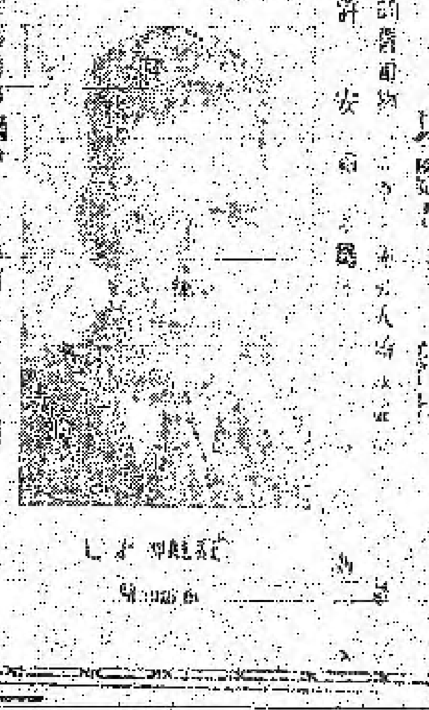
聖誕新年送禮佳品

藤籃錦盒各種名茶

五十枝庄各種香煙

盒裝各種呂宋煙

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區香國經行



劉輝醫師
28 Wellesley St. E. Suite 4
委市利東街二十八號

新昆和
SUN KUN WO
83 LAGAUCHETIERE ST.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-5113

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

會計家公
麥格氏
John McGrath-Public Accountant
辦公
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
F. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

192 DUNDAS ST. W, TORONTO ONTARIO
EM6-4595

TAT FOOD CO.
192 Dundas St. W. Toronto

武俠技擊故事小說 鐵掌靚仔玉
毛聘之福段 技走山人著

（九十）

本可不防也，靚仔玉笑曰：「何須理放心，開口一聲等頭，打通」……

[illegible]

……（未完）

加拿大 三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862
▲香港馳名敬濟堂
▲蛤蚧大補茶 ▲武彝大補茶 ▲大山生曬抄參 ▲正北鹿茸片 五十磅草包綠荳 五十磅草包黃荳 五十磅草包紅荳 五十磅草包正綠荳 ▲各種小碗藥酒 ▲各種罐頭雜貨 ▲各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處 寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1207
關舜年啓事 如有親朋指教 請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC :: IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331
新舊移民入境 辦理各種入籍 監誓文件 事務如委托 誠懇快捷 安當保險 約期平宜
陳子豪
辦事時間上午十時至下午六時 如有約請電話預約

加拿大 廣東飯店 多倫多唐人街
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店 從新裝璺 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

金龍酒家 GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
營業時間：每日由正午拾弍點鐘開門至晚早三點收市
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
金龍酒家 從新組織 餐館雅致 中西菜式 十等廚師 烹調如意 包辦筵席 價目相宜 廣備珍品 專奉來賓 隨意小酌 時菜奉進 歡迎各界光顧 無任歡迎
經理 張文啓 協理 張堯琛 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345
凡一歲以下兒童年在十分期投保一千元 滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大為父母者千萬注意
成年人無論幾多保額 相宜本公司賠償迅速 投保手續簡便穩妥 近鄰胞託辦無不歡迎
華人總經理崇鋼
結果 本利到
$1000 $5000

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM 8 6497
185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.
本店專辦 肥嫩雞鴨 生鮮魚蝦 劏淨鷄鴨 成個散沽 均隨尊便 僑胞光顧 歸徑以待
司理部啓

永興隆麵廠 雞蛋麵
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL
驗名化妝 精美出品 名一家 化蒸捲 壯觀炸 明滑雲吞 全蛋麵皮 鬆脆麵皮
▲精美出品▼ ▲便利異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto ONT. Phone WA-3 0262
本醫務所新址 升卡亞街西貳號 電號（比街車轉升卡亞街第一站下車） 過街便是 診症時間預約 隨時應診 電話日夜喊線 WA-3 八弍六弍
艾世光醫師

星加坡 歌樂房 SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada
本藥房總經理 大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
[illegible]
每盒價銀二元
香港藥房主人啓

承偉棧 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8900 Toronto, Ont.
住家喊線 EM.8-4160
本號專辦上白米、縫紉、機器 電心 紋水機 唐山雜貨 新舊衣館 [illegible]
△代理▽ ⊙洪福公司 ⊙李巴公司 ⊙雲南公司 各種紙料

平雲鵬 珍煥區 中國內科 西醫
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
醫務所 [illegible]

加拿大 兆源 (金)(鷄)(臘)(味) SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4637
本公司 精製臘味 金豬燒臘 時鮮瓜菜 中外雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 竭誠歡迎
兆源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司 行零沽 各種 囍仔 餐館用具 [illegible] 本埠客 電話通知 貨到即 生源昌 [illegible]

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華埠 [illegible]
本店主人張根沽

奇香 KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM.6-1041
本號常有 金豬臘味 燒鷄火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香謹啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 店主人啓

本報承印中西文件

中華民國四十四年二月十九號（星期六）
△閱報價目表 短期壹個月壹圓七毛五